

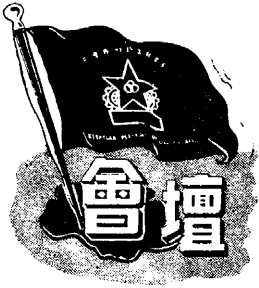


沈星報

出版者：汎星各業職工聯合會
編輯者：汎星報編委會
承印者：文化印務公司

Suara Kesatuan 第九期

每份一角 只限會員
日期：1961年9月1日



兩個職總·兩條路線

今天，本邦工運的分裂局面，是行動黨政府改變其原有工運政策的必然後果。

如所周知，舊職總是在1960年進行改組的，由於這次改組是在一些有影響力的工團積極參與下完成的。舊職總改組其中的最重要目標是以19行業為基礎來完成促進工運的統一，其實，這也是執政黨競選諾言的工運政策。可以預見，如果政府真誠扶持工運而不從中干預和阻撓，舊職總的改組是必然會成功的。這可從本邦工團熱烈申請加入改組後的職總便是最好的說明。無奈政府突然取消三個聯總和收回一間修改章程的工會的准証，接着，也撤回了在立法會議通過的新的職工會法令而使即將誕生的「工運統一」，宣告胎死腹中。顯而易見，政府拒絕給予改組後的職總以合法的地位，已經清楚的暗示着政府是恐懼一個強大的職工運動出現，且可能發展成他政治上的勁敵。故此，政府便一不做二不休地把職總也解散，幹出這樣不光榮的事。

今天，政府取代工運統一的政策，是從事分裂職工運動。那些忠于行動黨的所謂「工運領袖」，已經着手籌組一個以効忠行動黨政治意識為基礎的工運中心，便是一個明証。這些人很清楚地懂得，上述政策是和工運統一原則背道而馳的。可以肯定，以効忠個別政黨為基礎來號召工人團結，是行不通的，是註定失敗的。

就拿我會來說，我會會員的成份，是包括巫統、人民黨、工人黨、行動黨及新近組成的社陣的成員。當然，大部份是非政黨成員。如果任何

政黨的成員企圖根據本身的邏輯，強欲工會去遵循他們所屬政黨的政治路線，其後果是必然會促成我會大分裂的。

我會始終以維護工人階級的利益為前提，而對各政黨的取捨是以該黨對工人階級的立場來決定。換句話說，任何政黨如果立意為工人階級謀福利，這政黨將成為我會的反殖鬥爭中的政治盟友；反之，任何阻撓我會為實現工人階級利益的政黨，我會必然與它對抗。今天，我會發展成為擁有二萬多名會員的强大工會，就證明我會無論在過去或現在的政策是正確的。

阻止本邦工運分裂，是當前每一個真正工運者所無可推卸的責任，故此，一個真正能夠維護工人利益的新的總機構的出現，是完全必要的。基于此，我們歡迎與熱烈支持八十二工團籌組新職總的決定。我會特別高興的是八十二工團的宣言毫不猶豫地摒棄那些企圖使工運成為一個已經失去人民信任的政府的工具的人，並離棄任何由政府所創設的虛偽的工運中心。宣言並號召本邦工人和他們的工會，團結在一個能夠執行其獨立政策且民主的中心機構之下。籌組中的新加坡職工會總會(S. A. T. U.)是基于民主代表制來釐訂章程的。其職員每兩年由代表大會選出，這是符合於民主原則的進步章程。而且這個組織將容納各民族工會，不管其政治和宗教信仰如何。無疑地，這提供了團結本邦工人階級的基本基礎。我會完全支持 S. A. T. U. 的正確路線，並將盡一切努力促其成功。

緊接着八十二工團籌組新職總之後，行動黨

工運份子于倉促中亦宣佈籌組另一總機構，與之分庭抗禮。兩個籌組中的工人總機構，是採納兩種完全不同的工運路線。以希凡那為首的行動黨工運份子主張以政黨為効忠對象的工運路線，來團結本邦工人階級，不管行動黨政治路線已違背工人階級的利益；另一方面，代表絕大多數工友的八十二工團却主張以工人階級的利益為基礎，來團結本邦工人去促進政治、經濟和社會福利。本邦工運發展史將證明，前者的工運路線是錯誤的。舊職總的失敗，不就是很清楚的說明無原則的成為一黨一派的應聲蟲，特別是背叛工人的政黨是必然會遭到本邦廣大工人所唾棄的。我們認為，八十二工團所遵循的路線是正確的，它符合了工運者一向來所履行的主張，因為它提供了團結各民族工友在一個有效的中心領導下從事維護工人的利益。

星洲工運者必須在兩條不同的工運路線中作明智的選擇。我會深信，本邦的真正工運者不會為了一時政治的方便而不惜犧牲工人階級的基本利益，去遷就已失去工人階級信心的執政黨；相反的，他們將本着勞動階級的不屈不撓精神去面對一切困難和阻礙，保證 S. A. T. U. 的工運路線的成功實踐。

S. A. T. U. 的申請註冊已近半個月了，但尚未得到當局的批准，根據目前的職工註冊法令，政府當局是應該給 S. A. T. U. 註冊的。我邦廣大工友正嚴密的注視着政府對 S. A. T. U. 註冊的態度，並將以團結的力量，促使 S. A. T. U. 早日獲得註冊！

歷史性工團大會勝利召開

—八二工團籌組新職總正進行註冊—

七月廿四日本邦職工總會秘書長甘達三美曾致函勞工律政部長貝恩，他借着職總已「被人利用」的理由而要求部長下令解散職總，接着貝恩部長就任命職工會註冊官準備接管職總的財產，於是這個象徵工運統一的職工會就告壽終正寢了。甘達三美等人還宣稱將基於行動黨的政治意識另組一個工運中心，公開主張分裂工運。

甘達三美在沒有徵求屬下工會意見前，做出這種斷然的舉動，無疑已違反了星洲工人的利益；因此引起屬下工會的強烈抗議。代表星洲各洋行職員，擁有近萬名會員的商行僱員聯合會，曾主動首起致函要求甘達三美召開屬下工會代表會議商討此事，但被置之不理。七月廿九日又致公開信質問甘達三美憑何權力解散職總？并嚴厲指責甘達三美的行動是「完全出賣職總的立

場與政府共謀來解散職總，是傀儡的行動，而非一名工人的領袖及為工人利益的行動。」公開信也指出部長的行動是「完全獨斷及不民主的」。接着職總屬下工會，茶餐酒吧職工聯合會，陸軍平民僱員聯合會，全國新聞工作者協會，洋人僱員聯合會，商店職工聯合會，駁業工友聯合會，輪船起落貨工友會，香洲卸卸工友聯合會及本會等都先後發表了聲明，抗議無理解散職總，譴責分裂工運的企圖，并呼籲全星工人提高警惕防止破壞工運的陰謀。

職總被解散已成爲定局了，星洲工人絕不能坐視別有居心者摧毀工運的企圖，於是全星各行業職工會在商行僱員聯合會的召集下，在八月二日下午七時半假汽車工廠僱員工友聯合會會所舉行了一次極具規模的工會代表大會，出席大會的

職工會計達八十二個單位，這是兩年來集合最多職工會的大集會，會議由商行僱員聯合會主席胡容方宣佈開幕，他在致開會詞時指出：「新加坡的工會，大多數沒有參加職工會，一部份的原因是由於那些被政府委任的管理職總的人，並沒有進行統一工運的決心。」他又說：「不論職總是否代表新加坡大部份有組織的工友，并非問題的核心，令我們驚奇的是政府却因爲某些黨內的事情，而決心採取行動對付職工會。」

「新加坡的工會決不應忘記這個由工人階級支持而執政的政府所採取的行動。現在他不僅忽視工會的利益，甚且要出賣它。如果我的瞭解沒有錯誤的話，那麼政府的部長實在是仇視職工運動；他們以爲今日的新加坡有着强大的職工運動，對他們的政治前途將是一種威脅

。這就是爲何職工總會的被解散，是對新加坡工人的一個嚴重威脅，因爲職工運動的獨立性已受到政府的公開挑戰！」

他又說：「我們必須聯合起來，維護我們的獨立與行動的自由，譴責任何出賣工人階級的人，我們必須儘速消滅那些叛徒。我們必須在一個新的中央機構及在她的旗幟下團結起來，它必須能把職工運動帶至勝利與自由。」

最後他嚴正地宣稱：「我們工人階級的運動是必須忠實於新加坡及馬來亞的工人，而我們的力量將依賴於我們的團結；我們必須堅決抗拒那些爲了想使我們只効忠於某些政黨而將我們劃分爲政治陣營的任何企圖。我們是獻身於工人階級的進步與福利的獨立運動，我們不分政治信仰，宗教或種族，爲了這點，我們必須爲維護獨立而奮鬥到

底！」

在大會主席激昂的致詞之後，按照會議程序推選正式的大會主席。代表們一致通過由胡氏繼續主持大會，接着會議程序進入推選兩位大會秘書，通過民主的方式大會順利地選出了商行僱員聯合會代表 S. T. 巴尼（前職總行政秘書）及公務員聯合諮詢委員會旁方秘書拉贊特兩位爲大會秘書。剛要結束這項議程時，電車工友聯合會代表阿旺起來質問主席，他說這次會議目的在於討論工運問題，但某些此次與行動黨進行政治爭執的人物如詹密星，巴尼，方水雙，林清祥，唐米尼等却出席這次會議，他認爲這是有政治目的？接着詹密星，巴尼，方水雙等相繼起來表明他們是由各自的職工會派來出席這會議的

(轉入第二版)



政治與工運問題

·正文·

當政治局勢發展對工人有利時，職工運動就會相對地加速發展，而工運的壯大也將強有力地推動政治局勢的發展，過去的事實都證明了這點，這也進一步說明了政治與工運兩者是密切相結合着，是相輔相成的，那些意圖剝奪工運的參政權，把職工運動硬從政治運動中拉開的主張已不能起作用了；即使是一路來最敵視工運的政客們，如今也不得不擺出不同的招牌，提出同情工人及支持工運的主張，這說明形勢已經進步了，隨着形勢發展，工運將在政治運動中佔居更重要的位置，這是可想而知的。

正由於這樣，對政治與工運的問題提出來做進一步的研究及探討，認清了這問題才能使我們對任何政治問題採取正確的態度，避免受人迷惑，被投機政客利用，把工運淪為一黨一派的工具；同時也能消除那些因種種顧慮而對政治問題採取消極的態度及糾正錯誤的看法。

政治是階級社會的產物

政治是什麼呢？根據社會學家告訴我們：當生產力和生產關係發生矛盾時，兩種相對立的階級就跟着出現，那就是剝削階級和被剝削階級。在階級社會形成之後，剝削階級擁有着各種條件上的優勢而高居統治地位，為着鞏固他們的地位，壓制被剝削的階級，當權的剝削階級就必然借某種方式去統治這些人，於是政治問題就開始產生了。當然政治權力落在剝削階級手上，就成為統治者壓制人民的工具，以及為達到少數統治階級的私自目的的手段了，因此，我們說政治是階級社會的產物，它是具有階級性的，它既可以用少數人服務，但當它落在廣大勞苦大眾手上時，它同樣可以用為大多數人服務。殖民主義者掌握殖民地人民的政治權力，它的目的在於壓制殖民地人民的反抗，以便有效地掠奪人民的財富，攫取更龐大的利益；當人民掌握了即使是極有限的政治權力就必然要利用它來加強進行反殖民主義，為爭取實現美好的生活而鬥爭。這就是為什麼殖民地人民一直不歇地努力進行擺脫殖民統治的鬥爭，要求更大自由民主的政治權力的根本原因。

「沒有真正的政治自由，則沒有長遠的經濟發展」。階級社會裏政治權力既然是被剝削階級用來壓制被壓迫者，目的在於維持他們的

經濟利益，殖民統治者為着不損害其從殖民地攫取龐大的財富，它就不會輕易地讓出殖民地的統治權力。即使在廣大人民壓力大而不能抵擋時，它還要做些政治上的改良欺騙，給人民一點暫時的益處，以便緩和反抗情緒。但最後的控制權是不會隨便放棄的；當人民不能滿足政治上極有限度的權力而展開要求更大的權力，只要這些要求已經威脅到它的根本利益時，殖民主義者是不會放過政治上的鎮壓。在這種情況下殖民地人民要求經濟上的發展，以便改善人民的生活，是不可能的。

政治與經濟休戚相關

我們曾經看到一些仍然受殖民主義者操縱的「獨立」國，它在經濟的建設上也做得有聲有色「大有成就」，少部份人可能因而得利，當我們深入研究後，就發覺到這些國家的「獨立」是不徹底的。因為一個國家起碼的條件是經濟支配權和政治主權，兩者的關係有如一座建築物的基礎和上層一樣的重要；一個國家的經濟支配權是操在少數資本家手上，這國家的政治權力就要受資產階級的影響而成為一個資本主義社會制度的國家。我國的經濟權力仍然掌握在少數外國壟斷資本家手上，雖然中間也有少數本地資本家在金融界佔重要地位，但他們隨時都受着外國壟斷資本家的牽制及支配。這些壟斷資本家操縱了本地的經濟命脈，他們就隨時引用經濟上的權威勢力去影響政治，使當政者因經濟上的牽制而不得不受其支配。失去了自主權力。例如一個在半殖民地裏的親人民政府，為着人民的福利而立法加重對外國壟斷資本家的徵稅，或限制他們把利潤外流，這無疑地會影響外來資本家的利益了，於是他們就必然掀起一場風潮，迫使政府面臨經濟困難，在經不起暴風的打擊，這個政府就不得不在政治上讓步，而放棄對人民福利的照顧。這就是經濟影響政治的具體表現。

但是如果政治權力由廣大人民來掌握，人民有堅強的決心去發展經濟改善民生，擺脫貧困與飢餓，它既然是一種統治工具，廣大人民就可以利用這個工具逐步約束外國資本家的壟斷地位，扶助本地資本家以取代之，逐漸擺脫他們在經濟上的操縱和政治上的影響，使政治權力完全自主，這樣先肅清殖民主義勢力，後實行經濟發展合理化，才是對廣大人民的利益及政治進展的最

大保證。

外國資本壟斷經濟的局面不打破，政治上就不能有充分的自由主權，但如果沒有政治上的更大權力，我們就不能改變不合理的殖民地制度，兩者休戚相關，如建築物的基層與上層不能拆開一樣。

政治活動及教育工作

通常我們提起政治，直接的認識就是指某些政黨活動或一些政治人物的活動。開明的政黨或政治人物執政可以制定有利於人民的立法，或頒佈合理的行政措施，如果它違背了這些，我們把它唾棄，於是人們認為政治改革從這方面下手就可以了。在所謂民主制度下固定的時期內舉行選舉，這種方法可以促成政治上的進展；但我們却不能忽略自古以來統治者向人民灌輸各種錯誤的思想意識，這是統治階級實行政治壓制的最重要的統治形式，他們告訴人民，他們的地位是上蒼安排的，或是命運好個人才幹超凡才有這福份，並且還通過宗教宣傳，散播神論等等麻醉人們的思想，把人類思想的主動性用麻醉方法給予約束或腐蝕掉，完全否定人民在政治上的作用，使人們迷迷糊糊服服貼貼地接受壓迫階級的統治。因此，要求政治上的自由與解放，打倒有形的統治壓制的東西，這只是政治改革運動中的一部份而已，剷除腐敗落後而有利於統治階級的思想意識，尤其是重要的一着。

任何一項政治性的行動，往往只有當廣大人民羣眾的政治覺悟提高之後才有可能；殖民地的人民只有清楚地認識到殖民統治對廣大人民是不利的，才能敵愾同仇地奮起展開反殖民主義的運動。於是在政治行動之前努力做好啓迪民智，揭發事實，暴露真相等等的教育工作是很重要的。當我們注意到執政者已經違背了人民利益，走向右傾妥協的路綫時，只有少數人發現它，認識它還是不夠的，應讓廣大人民羣眾都看到這個事實，當他們認清了執政者這樣做是危害到人民利益時，羣眾就會自覺地行動起來，展開鬥爭並且明智的選擇，認識一提高，任何形式的政治欺騙也就不可能在羣眾中發生作用了。

工運是資本主義的產物

當我們認清了政治的一般問題之後，那麼職工運動究竟和政治發生了什麼關係，而工運應採取什麼態度對待政治問題呢？

我們所知道的工運是在生產力高度發展，社會經濟進入資本主義

階段時，資本主義經濟形成後，由於資本家和工人間的經濟利益上發生了矛盾，資本家為着自身的經濟利益而加緊對工人的壓制與剝削，工人為着爭取生存權利，迫切地要求解脫這種壓制與貧困，兩階級對立的矛盾尖銳化了，工人只有用集體的力量去抗爭才能維護他們的權益，因此他們開始組織起來，從簡單的組織狀態發展到高度的組織狀態，工運就開始形成了，從改善經濟生活的鬥爭，發展到政治鬥爭。因為在階級社會裏剝削階級掌握着政治權力，工人要求經濟改善，如果這些要求會威脅到他們的基本利益時，必然會招致統治者引用政治權力進行鎮壓，經過越來越多次的政治鎮壓，而且壓力越來越大，這就促使工人階級越清楚認識政治權力影響工運的重要性，因此迫使工運不可避免地走向政治上的鬥爭，展開反抗統治者在政治上的壓制，爭取政治權力的道路了。實際經驗指出：沒有政治上的權力，經濟利益的保障也就不可能了。於是工運從經濟鬥爭而轉入政治鬥爭是統治者造成的，也是工人爭取生存不得不採取的鬥爭道路，因此在任何名義下要把工運從政治鬥爭分開都是不可能的。

工運與政治不能分開

有人說職工運動只是管理工人本身的事務，至於政治問題是由政黨來處理。這是激頭激尾袒護剝削者和統治階級及害怕工人力量的論調。工運雖然不是政治機構，但由於在階級社會中工人不斷地遭受來自統治者的政治壓力，若不從政治上進行改革，工人階級將如何去擺脫壓迫與貧困呢？如我們所面對的本邦現行法律等等都是統治者制定出來維護他們的利益，在工人展開改善待遇鬥爭時，經常都遭受法律上的為難，或是我們的要求在法律上得不到保障，資本家竟可置之不理，使改善待遇的鬥爭不能取得預期的收穫，因此我們要求政治權力以便能修改或制訂對工人有利的立法。當我們提出這要求與主張時，又發覺到殖民主義的勢力依然存在，它為着殖民地宗主國的利益是不會給工人過好的生活。因此我們覺得要進一步改善及保障工人階級的利益，繼續展開反殖運動爭取更大的自由民主權力是根本的問題，一旦有了政治上的自主權，我們要發展經濟，要立法保障生活利益才是有可能的。於是對當前的政治問題提出工人階級的主張與要求，是非

常合理的，也是完全必要的。否則，我們的生計要如何改善？從何出尋求法律上的保障呢？

工運獨立性與政黨的關係

我們認為工運應該參與政治并不等於工運要成為某黨派的政治工具。由於工人佔社會中的絕大部份，在「一人一票」選舉制下無疑是佔優勢，在階級覺悟上他們也是最敏感最先進的。因此，工運在政治行動上也是表現得最堅強，最團結的一股力量，任何一個政黨要在政治上取得勝利必須要靠工運的支持，於是許多政黨都企圖控制職工會，利用工運去達到一黨一派的政治利益，使工運喪失其獨立性的立場。工運的獨立性并不等於完全不與任何政黨發生關係，而是必須堅持工人階級的要求與願望，如果某黨的政策和主張是有助於工人，同時準備真心誠意為工人階級的利益而奮鬥，工運將會堅決地給予支持，既然目標是一樣，利益是一致的有什麼理由不能合作呢？但假如這個政黨不再遵循有利於工人的政策和主張，背叛了人民的利益，當然工運就不能盲目地追隨它，而應不惜分子，這就是工運獨立性不做政黨工具立場，這不是投機取巧而是要堅持原則和立場！

採取積極態度影響政治

目前有人主張工運既然要保持獨立性，那麼，對任何政黨都不應支持，以免淪為政黨工具，他們認為過去的事實使工運招致一些麻煩於是，最好還是「嚴守中立」，對任何政黨不支持也不反對。這種主張如果不是要工運和政治分開，剝奪工運參政權，就是對政治問題採取消極保守的態度，因此是完全錯誤的。要避免工運被政黨利用或淪為政黨的工運，積極的辦法是堅持工人階級的立場，在任何時候都對政治問題採取積極主動的態度，提出工人階級的要求與願望，在政治上起主動的作用，從而去影響政治，使政治的發展對工人階級有利。

工人階級要擺脫政治束縛，要求徹底改善經濟生活的鬥爭，除了依靠工人階級本身團結努力，同時也應該隨時準備和任何同情工人階級的政黨合作，以便共同去剷除不良的社會制度。階級社會中工人階級的利益和廣大勞苦大眾的利益是一致的，而殖民地社會中工人的利益和各階層人民的利益也是一致的，因此工運只有和各階層反殖民主義的力量相結合而在共同目標下奮鬥，才能取得最後的勝利。

(接自第一版)

歷史性工團大會勝利召開

代表而林清祥則表示他是領取觀察券徵得主席的同意而出席旁聽會議的。各工團代表對阿旺的責問表示不滿，許多代表都熱烈起來發言，尤其是政府僱員及許多受英文教育的職工會代表，他們指責阿旺是有意把政治問題帶進會場，造成會議混亂，他們認為阿旺本身會是行動黨在安順區補選的候選人，是大家公

認的政黨人物，他既可以出席會議，但對其他人出席這會議却故意為難，這是不應該的，代表們也警告稱：如果有人故意把政治帶進會場，製造混亂，大會主席應嚴加阻止，為保證會議順利進行，必要時可以將他逐出會場。在全體代表雷動的掌聲中結束了這場小小的爭執。接着大會主席宣佈進入討論大

會宣言，代表們都非常踴躍地爭着發言，他們對甘達三美的斷然解散職總的行動作猛烈的抨擊，認為這是破壞工運統一，違背工人利益的叛賣行為，強調工運必須堅持其獨立性的地位，不容任何政黨的利用或剝削，代表們一致認為職總既然已被解散了，大會必須決定籌組一個新的職總，以便繼續團結星洲工人階級，促進工運的統一。經過約兩個鐘頭的熱烈討論後，全體 105 位代表一致表示贊成大會宣言原文

。宣言強調工運應堅持其獨立性，工運者應對工人階級利益効忠，而不是對政府政治領袖効忠，任何政治鬥爭不應影響工運者的立場。宣言呼籲全星所有工人及代表他們的工會，團結在一個能夠執行其獨立政策的民主中心機構之下。宣言最後說：「因此，本會議授權選出一個籌備委員會，以便進行成立一個工會中央機構的工作。」於是大會根據宣言而選出十一位代表組成新職總籌備委員會，他們是：主席胡

容方，秘書巴尼·拉贊特勒，委員：陳德華，因仄胡先，鄭越東，查因，陳世鑑，卡森，陳一峰，蘇巴耶等。大會在十一時半圓滿結束。據說籌備委員會已將新職總章程及申請書提呈職工會註冊官申請註冊，新職總定名為新加坡職工會總會，英文縮寫為 S.A.T.U. 申請書呈上已經近半個月了，目前正等待當局批准。我們相信這個由 82 工會發起籌組的總工會必能早日獲得批准。

沒有比仲裁制度更好的方法嗎？

譯自 T. U. I. "INFORMATION"

是否紐西蘭的仲裁制度是令人滿意的，而沒有更好的方法麼？無疑地這制度是有它的優點的。例如：

職工會取得了法律上的地位。甚至小規模工業的工人也能和僱主在同等的地位上談判。

仲裁庭的決定約束了所有在該行業的僱主，同時被政府勞工部所監督。

由於仲裁庭的「公平工資」原則，小型工業的工人能夠迅速地取得了其他行業工資提高的利益。

這制度被一些僱主和工運者認為是解決糾紛的最好方法。

但是強制仲裁制度是有許多明顯的缺點的：

工人被剝奪了罷工的權利。

強制工人參加工會，並使工會依賴於政府。

強制仲裁的法律性質和強制工友參加工會是破壞了工人對工會的關心。

仲裁庭權力的高度集中，是造成工資缺少彈性的一個因素。

在仲裁制度外的任何一個工業糾紛被認為是對政府的挑戰，這樣一開始便給工人一個不利的地位。

假使比較一下紐西蘭的仲裁制度，我們可以立即發現它是對小工會有利的，而對大工會則沒有什麼利益，所以我們能夠了解為什麼只有在小模型工業和工會的十九世紀九十年代，它才被稱為一個巨大的成就。

但隨着工業的飛躍成長後，今

日毫無疑議地接受這個制度是不合邏輯的。

這里已有足夠的強大的職工會，同時組織的能力也有相當的進展，而不須要一個強制的仲裁制度作為工人的屏障。

我敢說假如在紐西蘭沒有這強制仲裁制度，紐西蘭工人將會過得更好。而且，如果強制仲裁的被取消，將會給紐西蘭的工運灌輸一種新的精神。

看見許多工會依賴在國家的權力上是件悲哀的事，由於仲裁制的取消而得到的（自立）將要伴隨着民主討論的增長。沒有它們，真正的進步是不可能的。

是否可以作出任何切實的建議以一個更好的制度來代替這強制仲裁制呢？

我有兩個提議：

（一）一個比較不極端的建議——基於改良目前的制度。

（二）一個比較極端的建議——基於代替目前的制度。

假如我們只想改良目前的制度，因為它是已經穩固地建立和有許多的贊同者，這里有一些可以立即採取的步驟。首先和最重要的便是取消強制仲裁，但我並不反對工會

在協約條文上規定工會會員有受僱的優先權，而只是應由工會去促使工友相信參加工會是值得的。

還有，工業調解與仲裁法中賦與勞工部長的通過行政命令而取消職工會註冊的條文應取消。它嚴重地違反結社自由。因此不論我們要作何種改良，這點是必須實現的。

如果勞工能以取消註冊來威脅工會，那麼工運自由將成爲一個滑稽的概念。

對現在的法令作更改的時候，

這自由要在紐西蘭成爲事實的話，目前十五人可以成立一工會的權力必須加以剝奪。

我們值得在此強調，雖然在理論上此制度是紐西蘭政府所欲向世界顯示的。但當紐西蘭碼頭工友聯合會被取消註冊而向(I.L.O.)國際勞工機構結社自由委員會求助時，該會基於政府提供的情報而作出下列結論：「取消工會的註冊本身並不等於通過行政權力而暫停或解散工會。實在地，在工業調解和仲裁法(1925)中

有提到註冊並非強制的。一個沒有註冊的工會可以成立和活動的。」

上述的話只是理論上說說而已，對多數工會來說它是不確實的，

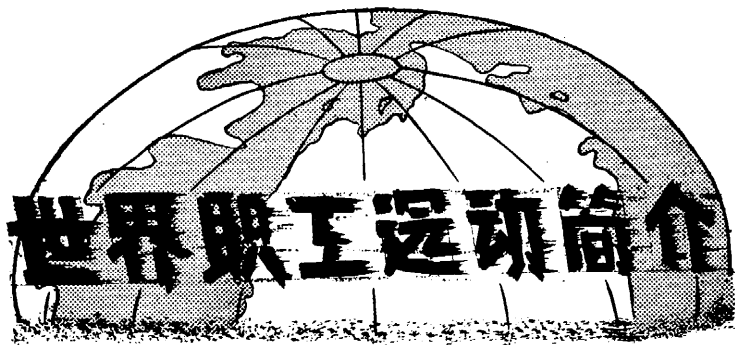
使它成爲確實是對紐西蘭的進步是有利的。

假如我們接受這解決方法，具有巨大權力的工業調解與仲裁法的存在，將使紐西蘭工運的發展發生疑問。更極端的解決方法將是修改此法會中有關強制仲裁的部份，使到工會將無法以調解解決的糾紛交與仲裁庭成爲一種自由的行動，假如工會拒絕交與仲裁庭，協約將要在集體議價中取得。

這是在一九三二年所採取的制度，但於1935年又被取消了，它雖維持強制仲裁制，但事實上又允許所有的工會在仲裁庭和集體議價中有所選擇。從1932至1935，這制度沒有機會證明它自己的優點，但把握E.J.里治的觀察，却可以看到。

「從仲裁庭施行的觀點來看，在工資數字(1932至1936即強制仲裁取消後)令人震驚的並不是工資的降低而是其降低是那麼地微小。在前數年的蕭條時期所作的對仲裁庭的批評都是基於仲裁庭會使工資維持於一個人爲的高水平的假設。甚至在1931年工資被削減十巴仙後，這種批評還繼續存在，減低工資的慾望是1932年取消強制仲裁的一個主要動機，在當時，不顧蕭條的進一步加劇，工資率只降低5½%，與以前在強制仲裁時比較起來，這是較小的數字，假如1932取消強制仲裁的條款沒有通過的話，仲裁庭也會將工資率減少到同樣的數目。但是，不論如何，在強制仲裁取消後，工資降低多少證明了一般人對仲裁庭一般工資率的影响是高估的。」

仲裁庭決不是保護工人階級的最有力工具，有了強大的工會，這里的工人便能夠照顧他自己的利益，正如其他國家的工人一樣。基於政治和經濟的進展，現在正是來對強制仲裁制作一全面改變的時候。



仲裁的自願性必須加以強調，即工會如果認爲必要時可以退出此法令的管轄權，而只受制於勞工糾紛調查法。使仲裁法能供給一個和解的機器，但又不違反工人罷工的最後權利。

爲了使在仲裁制外而取得協約的工會取得其地位，法令應多加一項規定：不論一工會是否在此法令下註冊，任何同一性質的工會如要成立，必須獲得該行業大多數的工人的投票贊同。也就是說，假如工

府兩年來並沒有真誠爲實現黨的競選諾言。

廿二日，華僑銀行勞資糾紛，仲裁庭已予以判決，飭勞資雙方設立聯合作業委員會，三月內開始工作處理有關問題；庭上支持工會對送信員修正薪金率要求，並對其他各項糾紛分別予以裁決。

廿三日，木器工聯會假維多利亞紀念堂舉行該會成立六週年及魯班先師誕辰慶祝會，大會決議，重申六〇年「五一」勞動節大會通過

貝恩裂函，答應一如所請。

廿八日，汽油業工友聯合總會屬下美孚汽油公司僱員緊急會員大會，通過授權執行委員會，將該會與美孚汽油公司的糾紛，提交仲裁庭解決。該會顧問帶凡那抨擊美孚資方玩弄危險政治把戲，圖損星馬良好關係。

商行僱員聯合會，發表致職總秘書甘達三美的公開信，質問憑何權力請求解散職總。

卅日，茶餐酒吧工聯會針對職總將被解散一事發表聲明，對七月廿六日職總秘書長斷然通過簡單的信件要求勞工律政部長取消職總的行動，表示驚訝與憤怒，且指出誰敢破壞職工運動的獨立政策，誰就該負起分裂工運的惡果。

陸軍平民僱員聯合會，於今日上午假文化館舉行第十四屆常年會員代表大會，選出本年度新執行委員會。該會主席說，工運不應被分裂，相信任何決定應由下層交給上層，不相信任何決定由上層交與下層。

卅一日，全國新聞工作在協會對職工總會最近將被解散事發表聲明，表明該會的態度與立場，認爲政府的將解散職總係一突如其來的打擊，強調工運應超越政治鬥爭，呼籲所有職工會，別讓本身被人分裂，也別讓本身因政黨的操縱而弱化。

一九六一年六月份

一日，鄭古悅巴士公司工友今日實行照章工作三小時餘後，該公司終於傍晚時分與巴士車工友聯合會達成協議。超過三百五十名工友，將共得萬餘元補償。

二日，本邦電話局與代表該局僱員的公共機構僱員聯合總會，經已達到一項新的協約。且於協約下勞資雙方代表成立一「聯合薪金委員會」，負責建議新的薪金制。

威廉則士(馬來亞)有限公司屬下約二百名工友，發動「一日停工」，以抗議資方不能與工會達成一項有關改善工友待遇的要求。

六日，特示工聯會定於六月九日爲籌款援助水山災民而義駛。該會特發表聲明籲工友踴躍報名參加，且函各車主公會及汽油公司，報効車租與車油，成全此項義舉。

七日，商行僱員聯合會的武吉知馬工業氣體(馬來亞)有限公司罷工工友，今日一部份至遠東氧氣有限公司(巴絲班讓)門前糾察，彼等欲檢視一架羅厘車時，而與遠東氧氣公司二名高級職員發生衝突。

十一日，印務職工聯合會今晨在緊急會員大會上，決定將該會與海峽時報的勞資糾紛，提交給工業仲裁庭處理。大會決議：大會譴責海峽時報資方未對工會要求與工會達成一項協議，資方拒絕接受排字

房工人加薪率的原則，雖然南洋商報已實施了同樣的原則。資方也拒絕討論工會提出的書記人員的要求，除非工會放棄排字房工人的加薪率的原則。

廿一日，工業仲裁庭開庭審理華僑銀行的勞資糾紛，勞方代表強調僱員要求極公道，資方代表則稱現有薪金制合理。

一九六一年七月份

五日，華僑銀行勞資雙方於仲裁庭上，對雜役事陳詞，資方代表認爲現有薪金率公平，並謂近數年來生活費未有提高，勞方代表則認爲待遇應與其他三家銀行比較，有能力的

僱員應受到公平待遇。

六日，書報印務業職工聯合會，召開屬下各廠店幹事聯席會議，決議支援集美廠工潮，與全力支持六位職工領袖對爭取一九六三年本邦達致內部完全自治之聲明。

九日，工業職工會常年大會上，馬紹爾指責林有福所提合併計劃危險，是要求將英國的權力從倫敦轉讓到吉隆坡，使星加坡成爲聯合邦的一個殖民地，且暢論工運的重要性。此外，該會會務顧問多米尼

及巴尼亦先後針對當前本邦政局與合併問題發表演講，指出我們首先要爭取的是能夠自由地決定我們自己前途的權利。我們的立場我們的前途應由人民來決定而不是由英國人或其他人來決定。這也是職工運動的立場。

十三日，電車工友聯合會新任中央理事會與執行理事會發表宣言，決心於今年完成已定的五項工作綱目，爭取改善工作待遇，加強工會組織，力謀團結。

本邦職工會大事記

十八日鞋業工聯慶八週年紀念大會邀請方水雙顧問演講，方氏認爲左派分裂已成定局，工運反殖民主義要求民主的立場不變。工運與政府的關係搞壞以及工運的分裂，行動黨領導層及其工會代理人必須負起責任。造成左派分裂的基本原因是行動黨少數領導層對工人階級利益有密切關係的兩個問題的錯誤路線：(一)行動黨少數領導份子逐漸放棄了建黨的基本路線，放棄了反殖民主義；(二)行動黨政

制談判中堅決要求廢除內部治安委員會，爭取實現真正完全的內部自治，支持林清祥等六工運者的主張及四十三職工會對時局聯合聲明表明的立場與態度等。

廿六日，甘達三美在七月二十四日致函勞工律政部長，以「林清祥，兀哈爾及其朋友們的不誠及叛變」和「職總的章程從未註冊，事實上也不能在現在的職工會法令下註冊」爲理由，要求勞工律政部長「安排解散目前的職總」，結果，



哈倫·阿密奴拉苦作
希普羅譯

馬六甲的人都騷動了起來，因為葡萄牙軍已遍布在馬六甲的海上。馬六甲英雄們以海軍大將(Laksamana)為首舉行緊急大會。大丞相(Bendahara)羅末，巴都，或叫「老丞相」，也來出席這個大會，雖然他迫得由他的忠勇的侍衛抬來。這位老丞相心地可算堅貞倔強，他反對一部份馬六甲將領要採取妥協態度的意見，他說：「嗟！汝輩青年，若不是我這般老朽無為，我當挺前來領導抗戰，而不期望汝輩了。汝輩難道不恥於沾污了馬來民族著稱以忘於退却的秉賦的聲譽嗎？」

所有在席的將士們聽了那堅貞不屈的老丞相的話，都被愕住了。大家終於都同意將戰到最後一個人。在這樣的明言保證下，這位老丞相才鬆了一口氣說：好哉！不忘先乘的馬來民族兒女，願上帝佑助我們反抗白蠻的侵略，為了保衛我們的國家和民族的生存，汝輩準備好鑊刀吧。我們別忘了我們的英雄拿督，漢都亞囑咐的名言：「馬來民族在世界上永垂不滅。」

在那些將士中，有一個英勇的人敦大漢。傳說敦大漢是漢日法的後裔。他才和馬六甲的大臣敦哈山的女兒結婚，他的年輕美貌的妻子，也是一個頂善於劍術且也能使用克利斯短劍(Keris)的人。

馬六甲將士們已同側一聲地作了決定，馬六甲的每一個人，在大丞相與海軍大將的統領下，都準備着面對次晨的戰爭。敦大漢高興的回到家里，他的妻子也興奮的出來迎接他。

「夫君，剛才的會議作何決定呢？」敦大漢的賢妻愛娜是極欲知道的問題。

「我們準備好抗敵吧！把那祖傳的寶劍磨利，明天要上戰場。」敦大漢答道。

多謝上帝呀！這就是小妾等着的。小妾自己也準備與夫君一同上戰場。」敦大漢憤慨地回答。

「但是，愛卿，夫君覺得愛卿今晚應準備撤退到蘇魯爾(Liu Muar)去，因為明日的戰爭不是汝輩婦女所能面對的。葡人衆多，並且夫君所說他們是殘無人道的。夫君恐怕我們的婦女受那白蠻的踐踏。」

「哎，夫君似乎不信任小妾的能力。夫君明兒看吧！小妾是不願讓馬六甲的國土被那些要來掠奪我們祖先的遺傳的財富的人侵犯的；

難道夫君沒領悟到若是我們失去丈夫，父親和哥哥——我們生活所寄托的地方，我們將成什麼樣子呢？讓我們一同碎身疊骨在戰場，不是比一生蒙受折磨更好嗎？」敦愛娜忿怒地答道。

敦大漢沒有回答，因為在他想來，他的賢妻的話也不錯。然後敦大漢才溫柔地說：「夫君並非看輕愛卿的精神，但是，如果我們都葬身在戰場而絕了我們的後代，又將成了什麼樣子呢？倘是愛卿撤退，救下愛卿腹中的我們的後代，不是更好嗎？」

確實當時愛娜正懷着五個月的身孕，愛娜沒有回答，只見眼淚宛如散串的珠兒滾落在她的兩頰。她於是走開正檢視着出鞘的短劍的丈夫而去。

夜里，馬六甲的人們在海濱一帶不斷地巡察。全部要撤退的孀婦婦女在那晚已動身向蘇魯爾走去。將士們聚集在皇殿的前面，他們一面守衛，一面聽着一位不願撤退而決心與馬六甲城共存亡的老英雄講述阿密爾，罕惹和穆漢默、阿利、漢那菲亞的故事。

當晚，敦愛娜只好協助她年邁的母親收拾行裝，打算就在當晚午夜動身到蘇魯爾去。敦大漢還沒有到皇殿去，因為他還要送他的妻和岳母撤退去蘇魯爾。在等着她們兩人收拾行裝的同時，敦大漢換上深紅的衣服，繫了紅色的腰帶，繫上也是紅色的頭巾。他撫撫祖傳的寶劍，同時多少地念一念他一生以來學到的老長輩們的遺訓；過了此刻，他的妻走過來並且說道：「夫君準備好了嗎？我們現在就起程吧。」

敦愛娜身著黑衣黑褲，繫着頭巾，而腰間插着一把短劍。敦愛娜的老母親也穿著褲子，而她腰間也插着一把短劍。

「嘩！你們兩人也裝備得好像是要上戰場的人一般。」敦大漢說。

「咱們歷代的祖先們每當國家受人侵犯時的習慣就是這樣子的呀。你還不懂，大漢，昔日我國同暹羅交戰的時候，可不像現在這般，人們都逃生避難。當時，所有的男女老少都受國王徵集起來準備抗敵。我在那時晝夜不休息地練習舞劍，應用各種武器，以致暹羅人聽了馬六甲的男女老幼都要抵抗他們而不敢來登陸。但是，今天我看到馬六甲國的精神已經衰落，不如往昔了。大漢賢婦，我為你禱告，明天你同那白蠻交戰時，要懷着殉教的決心，忘了我與你的妻。」敦大漢的岳母鎮定地說。

那晚午夜，敦大漢陪同他的妻與岳母，向着一羣由一些奉命護送她們的老將軍所帶領的一支撤退的隊伍走去。這些撤退的馬六甲人非常之多，但是在那隊伍中却是一個年輕的男子也沒有見到，所有馬六甲的青年們同蘇丹瑪穆，沙的公子蘇丹阿末一同留在馬六甲保衛馬六甲城。

(待續)



遠方寄來的相片

· 續 ·

近日，閱讀了第八期會報上刊載前遭林有福反動政府野蠻驅逐出境的我會前三位執委，他們來信問候我邦人民，對於我邦國人民遭受火劫的慘狀，深表同情。誠然的，這種愛國愛民的表現，不僅給予我們莫大的鼓舞，加深了我們對殖民主義與反動勢力的痛恨，從而加強了我們對反殖鬥爭的堅強信念。被迫出境的事件，正暴露了殖民主義社會里，殖民主義者與反動的右派份子們的橫行霸道和窮兇極惡的猙獰面目。反映了殖民地社會里，「妻離子散，天各一方」的悲痛生活。

但是，全人類的澈底解放事業，是當前各個殖民地社會里人民的鬥爭任務。同樣的，我們堅信着這一個真理：最後的勝利是屬於人民的。這個真理不僅在歷史上被證明，同樣的，今天這個真理也將要在我們的祖國再度被證明。在此筆者謹以此首習作的詩，獻給遠方的朋友，並祝賀他們生活得更美好。

在苦難中
我想起了你
在鬥爭中
我看見了你
今天，我們重逢了
雖然
我們不能用親切的語言來交談
但我却是那麼的興奮和激動
我的眼睛
流滿了淚水
一顆顆亮晶晶的眼珠
直透了我的心
我差點兒認不出
那可親的面貌
是排在那一行

相片背後
我看到那熟悉的筆跡
那可親的名字呵
是我的恩人
是那遠離家鄉的親友

我的眼睛又流了淚水
那血的史頁又在眼前揭開了
在那熱火朝天的日子里
為了自由、民主
在人潮澎湃的前頭
我看見你揮舞着臂膀
在人羣中
高舉壯麗的旗幟……。

但是，親人呵
我們記得
永遠記得
在那狂風暴雨的黑夜里
在苦難的祖國海岸邊
親人們堅決地高聲呼喚：
「我們將要光榮的回到祖國的
土地
殖民主義滾出馬來亞
打倒反動勢力
還我自由
還我人權
戰鬥吧，我親愛的兄弟

再見吧，我親愛的祖國！」

親人呵
你那深深的恩情
祖國的人民永不會忘記
親人的願望
祖國的人民誓要把它實現
太平洋的海濤日夜在怒吼
祖國人民的力量
就像太平洋的海濤一樣

親人呵
那時候
祖國的土地上
小孩子將放着鞭炮，燃着烟花
姑娘們將獻上千萬朵的鮮花
老年人將露出慈祥的笑容
年青人唱着壯士榮歸的凱歌
唱着祖國自由之歌
男女老少齊舞着祖國的旗幟
就在親人們被迫離鄉的海岸邊
迎接着親人們光榮的回來。

——黃亞盛——

回頭是岸

我脫離了集體生活，而消閒的無意義地漂流了二年多，現在已回頭是岸，重新投入工會的「大家庭」懷抱裏來了。

兩年多，由珍介紹，我光榮的參加了我們的組織——工會。為了學習文化知識，我也參加了工會所舉辦的學習班。童年時，我曾經進過學校，十四歲那年，由於家庭經濟困難，父親把我送到一間商店裏當童工。一個失學多年的我，忽然有機會參加學習，心裏是多麼的高興呀！

當時學習班裏的工友，大家都非常熱情，溫和地指導着我：這本是語文，那本是地理；什麼時候上什麼課，在班上還要遵守紀律等。啊！參加學習原來是有這樣多的麻煩，比起做工還要複雜得多既已，

索性不去學習了。

每天，工作完畢後，不是約朋友去看電影，游泳，便是找人搓「麻將」。有時候，閒着無聊就跑到熱鬧的場所去逛遊，看看熱鬧以解悶，有時也碰到二流子在打架。有



每天，工作完畢後，不是約朋友去看電影，游泳，便是找人搓「麻將」。有時候，閒着無聊就跑到熱鬧的場所去逛遊，看看熱鬧以解悶，有時也碰到二流子在打架。有

一次，我正在逍遙自在的閒遊時，恰巧遇上歹徒在決鬥。玻璃瓶滿空紛飛，當時我差點遭受到生命的危險。

回家後，憶起那幕現實生活的打鬥戲，越感覺害怕，頭腦也越覺空虛紊亂，像我這樣的夜生活，結果有什麼好處呢？從此，我日夜思考着一連串的問題，漸漸的我的思想開始轉變了，加上和我一起工作的工友——郭一明，不斷的鼓勵我，經常對我進行教育，協助我認識錯誤，糾正缺點。最後介紹我參加工會。

現在我決心要搞好學習，堅決要改過以前那種不正確的想法，投入集體生活中，鍛煉自己。

征服第一高峯

★ 慧 ★

紅紅的太陽，掛在那蔚藍的天空。今天的天氣顯得特別暖和，好像專為旅行者安排好似的！

本區康樂股屬下各組組員，決定在今日征服我邦最高峯——武吉知馬山。我們這羣生氣蓬勃的男女青年，浩浩蕩蕩地朝向目標前進！面前深綠的樹梢，搖呀搖的向我們招手，鳥兒們唱起悠揚悅耳的歡迎曲，鼓起了我們的勇氣，和加強了我們的毅力。看！那三位姑娘的幹勁多強呀！她們作了全隊的先鋒，遙遙領先，步步高攀。男組員那不甘示弱拚命地加油，迎頭趕上。不然，怎能稱得上男子漢？

山是那麼地高，路是那麼地長！但這些困難都不能阻擋我們前進的道路。瞧！剛病好的大賴姐都能與隊伍一起前進，前進！目的地到達了！休息片刻後，節目接着開始。首先是多采有趣味的集體遊戲，在歡樂中，大家都有同感，今天多麼不平凡呀！隊伍中出現了幾位專家——社會主義大音樂家，舞蹈專

家，慈善家。其中一個節目——瞎子戰士，最使人感動！他述說：在第二次世界大戰時，參加反法西斯戰爭而受傷以至雙眼失明，但祖國如果再受災難，我還是能繼續為國効勞，若是不相信，讓我來表演給你們看吧！於是雙眼用手巾綁住。步步踏進彎彎曲曲埋有地雷的小路（假設）。好啊！幾處危險關頭已突破，終於勝利地跳過了。博得如雷般的掌聲。

「舞蹈專家」跳起他自己的傑作——貓舞，害得我們午餐的食量減少許多。因為他給我們肚子填進不少笑料。午餐後，大家都各自發現瓶子的水量一直下降。此時竟有人發出「水源論」說：「如果有人要把我們的水源隔絕，那我們就要渴死了！」話雖這麼說，但在互助，友愛團結精神感化下，大家反而促成了「公社制」——有水大家喝。

年青人好像不會疲倦似的，剛吃了午餐，就有一羣人在空地上踢藤球，有位胖姐姐，踢來多麼像「

綉球舞」里的老媽子。可惜，她只擅長後踢球，愛說笑的小伙子，竟說她的後蹄利害，大家要當心。接下來是正式節目——支援前線。各組做得正如進入戰爭狀態那樣緊張，從各處搜集來許多物資，堆積滿車倉（放在報紙上），當前線拍電報來求接時，「11號」車就開足馬力載赴。

啊！大笨象來了！三位男組員確似有點笨象樣，只被那位瞎子追逐幾分鐘，就跌倒幾次，結果瞎子不費吹灰之力，把他們抓住了。

今天的節目真不少，有時勢問答，口是心非，阿Q……等等。更可喜的是人材多，各有專長，尤其是「阿Q」和他的弟弟「阿O」，妹妹小虫等，都發揮了他（她）們各自的本份。

這次爬山運動是多姿多彩的，在快樂歡笑中，完成區務交下來的一部份任務。聽聽吧！我們堅強的隊伍，抱着堅定的信心，帶着勝利的心情唱着雄偉的凱歌踏上歸途。



加緊提高自己

·羣英·

由於廣大人民羣衆的生活未獲得改善和提高，不滿現狀的情緒愈來愈高漲了；更由於人民羣衆的覺悟性普遍被啓發而進步，大家都急於要求改革現狀，於是，反殖民主義運動的浪潮愈來愈洶湧澎湃。更爲了迎接一九六三年與英國的憲制鬥爭，可以預見，全星羣衆運動將深入而廣泛地蓬勃展開，廣大的人民羣衆將被動員和組織起來。這種新的局勢向幹事們提出了更高的要求了。這就要幹事們快馬加鞭迎頭趕上羣衆的步伐，正確而堅定地跑在羣衆的前頭，率領羣衆爲切身利益而奮鬥；不應該再停留在原來的狀況裏，落在羣衆的後頭，毫無主見的一味追隨着。

基於此，如何提高自己的思考能力和獨立工作能力？便是當前幹事們本身的緊急任務。

在過去，有許多幹事都犯着一個相當嚴重的毛病，即是在思想上和工作上的依賴性和怠惰性。有什麼問題都賴得開動腦筋多思考，工作需要人家來推一下才動一下，缺乏積極性和創造性。他們以爲有人在領導在策劃，自己可以不管，省

得麻煩和傷腦筋，只要按照人家的計劃去做就行了。有問題，有糾紛會有能力強的去解決，自己可以不必插手。至於工作搞得怎樣？羣衆有什麼反映和要求？怎樣更好的去爲羣衆爭取利益？如何全面地動員和教育羣衆？就不主動積極的去思考和研究，不自覺的去發現問題，創造性地解決困難和展開工作。這種思想上的依賴性和工作上的被動性，只能造成幹事思想的僵硬化，變成思想麻木、遲鈍，使工作方法無法改善，老是舊的一套，形成呆滯笨拙。於是，如果要他單獨負起工作，一碰到新問題新事物，便會感到驚慌失措，左右徬徨不知如何是好。有些索性逃避現實，推掉責任，垂頭喪氣地告老退休了。

這種思想上的懶漢和被動的劣根性，必須要連根拔掉，要堅決的反對和糾正它。

在當前，每位幹事必須嚴格的要求自己，把自己鍛鍊成爲能夠獨立分析問題，能夠獨立擬定計劃，主動積極的推動工作的能力。有預見之明，思想敏捷，工作方法靈活，既對羣衆忠心耿耿而又肯任勞任

怨地爲羣衆服務的幹事，正是當前羣衆所要求的。

幹事的責任是重大的。他除了要堅決和忠誠地貫徹「會」的計劃或決議之外，更重要的是要瞭解羣衆的願望和要求，隨時隨地向「會」的負責人反映情況並督促。唯有這樣，才能使「會」與羣衆維持血肉的關係，才不會使「會」脫離羣衆。因此，幹事不但是「會」的支柱，不但是羣衆的僕人，同時，也是羣衆生活的組織者和思想的領導者。

要提高自己的工作能力，要培養獨立工作和獨立思考的能力，只有靠自己的努力學習和頑強地鍛鍊。在此，有幾點淺見與大家討論：

首先，必須學會掌握局勢的發展。這是全面性的問題，對每個人的影響至深且巨。對局勢的分析正確與否，將決定工作計劃的成敗。在分析局勢時，首先必須站穩工人階級的立場，以工人階級的觀點，分清敵友，根據當時的客觀實際，抓住主要的矛盾和社會發展規律，如此一來，原則上是不會犯大錯誤的。因此，學習社會發展的規律，

關心局勢，注意工團及其他進步團體對局勢的分析，是非常重要的。

其次，豐富業務知識的學習。這是擬定工作計劃必須具備的條件。任何工作計劃的制訂，必須按照周圍的實際情況，如幹事們的工作能力和思想認識，羣衆的情緒和最迫切的要求，以及羣衆的特點等主客觀的條件。工作計劃或者口號的提出應當是可以作到的，不要把實在沒有把握做到的東西輕易作爲計劃宣佈，以免在不能實現的時候傷害羣衆的積極性，使得保守分子稱快。要預先設想並且隨時注意發現工作進行中的各種困難和缺點，既不加以誇大，也不加以抹煞，而是同羣衆一起，千方百計地實事求是地努力加以克服。因此，徹底而熟悉自己周圍的情況，精通和提高自己的業務知識，是搞好工作的先決條件。所謂「知己知彼，百戰百勝」，便是這個道理。

再次，總結和檢討工作經驗教訓，每項工作告一段落時，就必須作總結和檢討，藉以汲取經驗教訓，所謂「經一事，長一智」。唯有經常不息地反省檢討，才能尋求出優點和成績，發現缺點和失敗，進而使優點繼續發揚光大，精益求精，從勝利走向勝利，另一方面則能夠糾正缺點，改進工作方法，避免重犯錯誤。唯有不斷的總結經驗，檢討工作，才能不斷地提高自己，豐富經驗。進行總結工作時，務求認真老

實而深入，裝飾門面，敷衍塞責的態度是要不得的。

其四，發揮主動積極性和創造性的熱忱。唯有自覺自動的執行工作，推動工作，唯有充份發揚胆大心細，敢想敢說敢做的精神，根據實際條件創造性地展開工作，主動去發現問題，解決問題，才能把思想訓練成敏捷靈活，經驗豐富而能力高強的優秀幹事。如果能夠充份的發揮自己的幹勁和熱忱，並能謙遜誠懇的聽取羣衆的意見，他的進步是會驚人的。

最後，努力提高理論水平。衆所皆知，理論是工作的指南針。沒有正確理論的指導，往往會在混濁不清的局面里迷失方向，誤導羣衆而遭受慘重的損失。唯有不斷的提提高理論水平，擴大眼界，豐富思想認識，才有辦法引導羣衆推山倒海，克服困難。唯有正確的理論指導，才能引導羣衆改革社會，創造充沛活力，實現幸福美好的新生活。理論水平提高了，工作能力也會跟着提高的，理論和實踐是相輔相成，互相結合的。這裏所指的理論修養，便是指社會科學的理論問題，例如思想修養、哲學、民族問題、社會發展規律的問題等等。因此，幹事們謙虛老實地向羣衆學習，刻苦耐勞和持久的向書本進軍，努力鑽研前人的經驗教訓，是非常重要的。

訪問阿裕菲廠

爲了要了解我會屬下各廠工友的生活情況，我們決定順次地訪問各廠。

今天，下午三點多鐘，我們在約定的地方集合，然後，一起騎着「鐵馬」從麥波申律直下，向着我們的目的地——阿裕菲紡織廠進發。

阿裕菲紡織廠，是一個組織鞏固的單位，全廠工友約有七十多位，其中包括年幼的兒童，力氣方剛的青年，也有纏腳的老太婆，絕大多數工友都是我會會員，而全部都是女性。

在「滴得啦，滴得啦」的織機聲中，我們穿來插去的看着工友們工作。在每架木製陳舊的紡織機旁邊，都坐着一位工友，她們的腳，不斷地上下踏着，手也不斷的換着不同顏色的穿線和伸縮地推着，而且，還在心里暗暗地算着呢！每位工友手脚都那麼靈活，可說不輸于機器。

在吵雜的織機聲中，工友們一面工作，一面向我們解釋，從紗到紡織成布的經過。而且還停下來解釋紡織機的構造，我們向她們詢問：「停下工來講話老板會不會責罵？」她們向我們說明全廠工友除了四，五位是屬於老板工（月薪）外，全部皆屬件工。

「難怪你們都做得那麼快？」我不知不覺地說出這一句話。

「那里，我們一天最多也只不过賺兩塊多錢，有時，做得慢點只有塊多錢呢！」她這句話，真難使人相信。

我問她：「你們的手，腳，腦都運動着，而且那麼快，不會感到疲倦嗎？」

「就是爲了生活，」她很直接地回答，「不過在中午，我們還有展開一些文娛活動，我們可以跳跳舞，輕鬆一下身體，還有學習班，這些都是我們忘記疲倦的主要原因。」我們談了一會，再往另一部門去。

這個部門，我們不懂其名稱，問工友，他們也不懂。而工作情形是這樣的：幾個纏腳的老太婆，把捲在竹輪上的紗，很整齊地捲在一根如筆般的銹筒上。這些用具是紡織機，穿橫線時所用的。最後，我們還去廁所旁邊的另外一間簡陋屋子，看幾位印度工友（男）染紗，裏邊熱浪逼人，空氣醜惡。他們的工作，看來顯得很辛苦。由於染紗的顏色都應經過烘爐的燙滾，所以，個個赤着上身，滿頭汗水直往下流，濕透了短褲子，難受極了，而他們仍然毫不厭倦地工作着。

由于時間不早，放工時間到了，我們也隨着工友，離開阿裕菲紡織廠。

在今天的訪問中，又使我們更深一層地了解紡織工人的生活。她們爲了生存，手脚拚命揮動。然而，一天織了約兩碼長「沙籠」換來最多也不過兩塊多三塊錢，尤其是那些年幼的兒童，給予我們的感受更不淺，他們失去了應有的機會——讀書，而跟隨媽媽到廠內幫頭助尾，這是母親們爲了多賺一點錢彌補家計的辦法。

孩子！誰剝奪了你們的讀書權利呢？



動和靜

·曉針·

在沸騰和暴風雨將來臨的時代，每個人的心都是跳躍和激動的，除非他已經不是一個祖國的兒女。

動和靜是兩個相對的東西。在沸騰的時代有爲動而日夜奔騰的人；也有爲靜而埋頭苦幹的人。因爲動容易引起人家的注意力，所以容易受重視，被歌頌；相反的，因爲靜變化小，不易激起人心振奮，所以容易被人忽略，或輕視。在一項運動中，不管動或靜的工作，都是有意義的，最終的目標也是一致的。所以大聲吶喊，喚醒民衆的工作者，不要因自己的活躍而沾沾自喜，氣勢凌人，甚至埋怨那些在靜中工作的人太落後，進展慢。同樣的，那些埋頭苦幹的人，也不要因自己不被重視，工作進展慢而氣餒，悲觀消極，甚至認爲自己在大時代中是沒有出息的。

發自於同源之水，不管是成爲怒吼沸騰的大江，或是微波低瀾的無名細流，最終必然歸於大海。所以我們的工作崗位，不應該計較是勇猛或寂靜，是大或小。既然是爲着共同的目標，那就「樂幹」吧！

表錯情·搭錯線

·和·

人是感情的動物，也應該是理智的動物。

表情達意，本是人之常情，不足爲怪，但「情」要怎樣表露，「意」要怎樣達法，却也不是件容易的事情。

「情」表露得對時，「意」也自然能達；若不分好歹，見人就亂送秋波，以爲這就是善於表情達意，是個「感情」豐富的人，豈不令人作嘔，有時也將不能避免地招來橫禍！

工·餘·漫·筆

近來，不知怎的，人們不幸看到有一些過去曾是本邦政壇上風雲一時，自命「左派」的大人先生們，今天却忽然改變了以往「左派」的立場和原則，對右派份子害起「單思病」來了。也許由於政治心靈上感到無限「寂寞」，於是當右派份子眼光向他一投的時候，心里就以爲對方「懂情」於他，也不想一想對方是否出於「真心」或另有「



他意」，滿以爲這是「千載良機」，真是「佳偶天成」，不可失之交臂，於是刻不容緩地向對方大送秋波，並且更進一步向右派份子大獻殷勤，不惜改變立場，大肆叫囂，茅頭向內，清除異己，以博得右派份子的「芳心」，遂其美夢。

明眼人、有智者不難看出，「左」和右派份子的這場「戀愛」的來龍去脈，揭穿了只不過是一項「買賣」罷了，人們絕不會相信，過去曾大力反對及阻撓星馬統一的殖民主義者和聯邦右派份子，今天怎會對星洲的大人先生們青睞起來呢？其實他們心里却在對獻殷勤者罵道：「自作多情真可笑」哩！

不言而喻，他們的最終目的不過是想通過星洲的「左派」份子的手，幹其骯髒的勾當罷了。

對於這種表錯情，搭錯線的作爲，不但令人厭惡，而且勢將陷入

不可自拔的深淵，落得像美國麥卡蒂一樣的下場，而遺臭萬年！

先照鏡子

·梅·

有一天放工後，我匆忙騎「鐵馬」回家，路經密陀律轉彎處，遇見一羣人重重疊疊的圍着。我這好管閒事佬，當然不放棄發揮才幹的好機會，於是就下了腳車，往人堆里鑽。向前一看，原來是一位中年人，手里拿着一塊手巾，一直要往孩子臉上擦。我心中暗暗忖度，他們到底是搞什麼，孩子偷中年人的東西嗎？不像。演鐵公雞嗎？更不像，因爲他們都穿得很講究。我這「包打聽」，只有向周圍的人打聽了。出乎意料之外，他倆是父子關係，現在正急着要出席宴會。老子看見小子手中拿着一塊蛋糕，一邊走一邊吃，嘴唇上端粘滿甜糖，所以用手巾硬往小子臉上擦，可是那貪嘴的小子，完全不照顧老子的體面，竟然起來反抗。我心中不禁大笑，父子倆爲了體面獲得維持，毫不體面的在街上演起街頭戲來了。好管閒事的意志趨使我詳觀體面的老子。怎麼！這講究儀表的老子，臉上也粘有糖！挺直的西裝宛如皺衣。這情景，迫使我開口勸說他倆先回家去整理衣冠。可是，頑固的老子，反而怒氣沖天，睜開雙眼向我瞪。這種人太沒有辦法了，我只有溜了了事。回家往鏡子一照，啊！我的臉比起父子倆，有過之而無不及。原來我今天急忙趕回家，放工後忘記抹臉，所以從頭至尾塗滿了醬油。

從這事，我體驗到這樣的一個道理：任何人要批評別人，一定要先照照鏡子，並以身做則，否則金玉良言也會和垃圾桶里的垃圾沒有兩樣。同時，批評也要講究方式，地點和時間，否則會弄巧反拙，損害對方的自尊心，起反效果。

東海酒店工友將舉行 勞資合作大聯歡茶會

工友撥出鉅款援助罷工工友 購買打字機與大櫥贈送工會

不久前，一些擁有權力者，似乎害怕天要塌下來一樣地大肆叫喊「工會將發動有政治目的的罷工」，現在，讓我們以事實來答覆這些神經過敏者，天是不會塌下來的，工會是不會像「盲人騎瞎馬」地亂發動有政治目的的罷工的。

我會屬下東海酒店勞資雙方已決定於九月十日（星期日）下午三時，假酒店內舉行一勞資合作聯歡茶會。這茶會的舉行乃由於該酒店工友於正月十六日向資方提出加薪要求，而於七月底全部的加薪要求皆獲圓滿解決。雖然，談判的時間

長，次數多，但雙方皆保持高度的合作精神與誠懇磋商的態度。資方屢次稱讚工會的處事有方，言行至誠，而工會對資方的開明與豪爽，也由衷敬佩。常言道：「精誠所至，金石為開」，在這種良好的和平協商下，有什麼難題不能達致協議呢？

工友所獲得的加薪等級，共分三種，即：月薪八十元者每人每月加薪三十八元二角一分；八十元以上至一百元者依照自己每月的薪金數目加十巴仙；一百元以上者一律加八巴仙。致於加薪日期由今年三

月一日追算起。

「有福共享，有難同當」，這原是工人階級的每一優秀份子所應具有的高貴品質。而這次東海酒店工友已再一次地通過他們的實際行動，把它深切地表露出來。當他們欣喜於加薪要求實現時，遂於工友大會上，一致通過撥出四星期所加的薪金，為數八百元之鉅，購買一架價值三百元左右的英文打字機，贈送總會，和定做一只只有四十五個抽屜的各廠店幹事會共同應用的櫥，送給第一分會，其價值亦近三百元之多。其餘款項除撥五十元援助馬來前驅罷工工友外，概充我會屬下永興、僑呷、曼舞羅罷工工友基金，他們的這種熱愛工會與關心在鬥爭中工友兄弟姊妹的親切表現，是值得大家讚揚與學習的。

現在，該酒店工友幹事會，正在積極準備將於九月十日舉行的勞資合作聯歡茶會，據記者探悉，是日的茶點將是十分豐富，同時，除了資方代表將出席茶會外，幹事會已決定發函邀請我會會務顧問，總會代表和第一分會代表，以及第一分會屬下各股代表，料是日茶會定有一番熱鬧，而對今後促進該酒店勞資間良好關係，將有莫大的裨益。

這裏尚值得一提的，是該酒店工友將於八月二十六日起，舉行一連串的工友乒乓球循環賽，挑選個人冠軍。榮獲優勝者除了做為該酒店工友乒乓隊的當然隊長外，且將於九月十日的茶會上，得到由資方代表所贈送的一個銀杯，以資鼓勵。



勞資糾紛

聘用的權利時，老板竟斷然予以拒絕，這就再度暴露了老板欺壓工人的真面目，不但如此，老板又提出了一連串的要求，要工會保證他廠內的機件，賬簿及器具等，完整無損，企圖迫使工會答應他開廠後有權聘用新工的要求。這是關係工人工作保障的基本權利的問題，是原則問題，工會豈可隨便答應，因此，談判就在雙方堅持意見下，宣告沒有結果的散會。

八月二十二日，勞資雙方雖再度假勞工部協商，由於資方還是頑固，故事情無新進展。

兩宗工潮業已解決 工友獲得津貼後復工

堅持了十三個月與五個多月的武吉知馬火鋸廠與東榮來運輸公司工潮，在勞資雙方的努力協商下，已獲得圓滿的解決了。這裏僅將兩宗工潮的解決情況，簡要的報導於下：

武吉知馬火鋸廠工潮的解決，是資方付出一萬三千五百元津貼工友，且定於八月九日復工，復工時，先進廠工作的工友十二名，而於一個月內再進工友三十名，致於那些未能進廠工作的工友，今後有優先被聘用的權利。

八月十三日，第四分會特為慶祝工潮的解決，而舉行了一次茶會，出席的該廠工友幾達一百巴仙。茶會上我會負責人除了將工潮的解決情況，做詳細報告外，並即席將一萬三千五百元分發給工友。其分發辦法是依照下列四種情況進行的。

- (一) 從工潮爆發已結束，堅持於罷工地點看守的工友，可得二百元。
- (二) 罷工期間有經常到罷工地點及關心工潮發展的工友，可得一百八十元。
- (三) 工潮期間有做散工，但還是關心工潮，時常到罷工地點的工友，可得一百五十元。
- (四) 工潮期間很少到罷工地點的工友，可得一百二十元。

工會的這樣做法，是經過慎密地考慮後，且是工友們所樂意接受，始進行的。這是「按勞取酬」，的公平分配辦法。

致於東榮來運輸公司工潮的解決情況，是資方補還工友的超時津貼三千餘元，全部工友收回工作。而二名被開除的工友問題，由於工友自願自動辭職，故由資方補償四十六天的津貼金，為數三百多元，而加以解決。

據處理此宗工潮的我會負責人對工友於工潮期間所表現的優缺點的批評如下：工友們從工潮爆發至結束，鬥爭的信心堅強，從未動搖或埋怨，無論碰到任何大小難題，都能互相合作，聽取工會的指示，共同處理。工潮期間，凡有到外面工作的工友，無論所賺的工錢是多或少，都必須從自己所得工資中抽出三十多巴仙，作為罷工基金。所有這些是工友們的優點，也是工友鬥爭獲得勝利的決定因素。

工友在鬥爭中的缺點其主要的，是賭博。堅持於罷工地點的工友每天除了翻閱連環圖外，閒來無事，便常以賭博自娛，不管賭博是純粹取樂或贏輸不過是一角幾分，但總是不良的玩意兒。會負責人對工友們的優點大為讚揚，而對於缺點則希望工友們能自我約束，戒除不良的習慣。

麵包行業工友 獻捐二千餘元

誓言支持僑呷工友鬥爭到底

七月卅日的晚上，小坡區的天台上出現了這樣的場面：在一張懸掛會旗的講台上，擺着十個光芒四射的銀杯；掛着三面三角紅色錦旗，講台前坐滿了身體魁偉，手足粗壯的工友，他們就是來自麵包業各廠代表。

今晚的大會，是他們自僑呷廠罷工以來以行動支持的最高潮；是工人階級優秀品質的具體表現。可不是嗎？那銀杯、錦旗，這無上榮譽的象徵；即將獎勵那些為援助僑呷罷工工友而慷慨獻捐的優勝者。

當主持人把得獎工友之姓名報告給大家知道時，台下响起了熱烈的掌聲！他們是：個人冠軍：賴廣恆（161元），亞軍：劉亞珠（102,25元），季軍：葉能萬（71元），殿軍：符鴻純（62元），第五名：李光武（40元），廠冠軍是：永行廠，亞軍：永成，季軍：新和成，殿軍：海泉，第五名：聯商，樂捐總共成績是：二千三百41元，（其中撥200元援助河山水火災災民）

給獎後，接下來的是總會代表，區代表講話，言多勉勵大家關心目前政局，並呼籲全體代表堅持工運獨立性之一貫立場，再接再勵，為工人階級之切身利益奮鬥到底！

在總務報告中，我們是不難了解到，僑呷廠工潮的發生及拖延之原因，完全是由於頑固與執迷不悟的老板所造成。老板不但完全拒絕工人所提出之合理要求，反而在勞工部推翻以前所達到之協議，同時，提出反建議，開除四名工友，拖長工作時間等等。我們也不難看出，沒有司法權利的勞工部，假設是心有餘吧，也無能為力。

在代表自由發言中，也暴露了一個事實：麵包商公會目前正進行修改合約之陰謀！在此時此刻的政局下，剝削性的資方，幻想利用所謂有利之機會來對付工友。

但是，只要聽聽其他代表的發言；可以肯定地說，老板若是像蠢貨般地進行挑戰！他們所遭受的後果，也許不是他們所能估計的。

維護和興廠工友鬥爭果實 本會業已開除陳秋潮會籍

誰都知道，包工制度是建立在重重壓迫與重重剝削的基礎上的。深受其苦的工友兄弟姊妹，無不對它憎恨無比，而在任何有利的時機，都為廢除包工制度而做長期的堅苦奮鬥。

我們屬下和興膠廠工友，一路來都和其他工作於殘酷剝削的包工制下的兄弟姊妹一樣，為減少多一層束縛痛苦而鬥爭。該廠幾次為討論包工制問題而召開工友大會，每一次，每一個都振臂高呼，要求廢除包工制，並集體簽名毅然決然地表示，願為廢除包工制而鬥爭到底。工友這一合理與正義的要求，在大會上通過後，工會便於去年開代表工友將決議向廠方提出，經過多次的圓桌會議論爭，至今已是大功告成，雙方已達致協議，只待簽名即可生效，且規定由九月十五日起正式實行。

包工制度的廢除，無庸說工友們的內心是欣喜異常的，可是當工友們在享受勝利果實的前夕，工會獲悉以陳秋潮為首的三兩少數自私自利份子，正為包工頭所利用，從事破壞工友所辛苦取得的成就，與包工頭共謀，企圖恢復包工制度，吞食工友們的勝利果實！

這些人依靠包工頭的勢力，進行威迫利誘，破壞工友組織的工作，胡亂向工友許下「美麗的諾言」，其實是蒙蔽工友。說什麼包工頭可以維護工友的利益，監督資方照付工價等；另一面却要工友維護包工頭的利益，每一部車頭給工友抽一份（過去二份）工資，不勞而獲，從中剝削工人的血汗錢。然而，根據所知，包工頭十多年來一直維持其榨取雄厚的利潤，現在，他已存有房屋地產，且是該膠廠二萬元以上的股東。他和廠內一名高級人員存有很深的私人成見。這就明顯地指出，他的挑撥手段，目的不外

是想利用工友做其靠山，以便必要時隨心所欲的運用工友的力量，進行個人利益的鬥爭。而陳秋潮的袒護工頭，也正說明他甘被利用，出賣工友的利益。

中央紀律委員會早已密切的關注陳秋潮等破壞份子的活動，且曾叫他向工會解釋為何要進行破壞工友利益的工作。結果，他們不但沒有給工會圓滿的答覆，反而變本加厲的進行破壞陰謀。於是，在八月十六日中央常務委員會召集了一次緊急會議，根據以下的論據決定先行開除陳秋潮的會籍。

- (一) 被包工頭唆使（可能被收買）從事破壞工友的利益，企圖恢復剝削工友的包工制度；
- (二) 進行欺騙工友，胡亂許下不負責任的諾言，并違背工友大會決議公然來函，要求工會取消對廢除包工制所達成的協議；
- (三) 破壞工會聲譽，隨意書寫一些違反工會決議的文告；
- (四) 在包工頭的指示下，威迫工友簽名，與工友敵對，迫工友退會；
- (五) 杯葛工會召開的工友大會。

工會希望工友們慎思明辨，為確保自身的利益，與維護長期堅苦鬥爭所取得的勝利果實，勿受人誤導。

致於日前該廠包工頭未曾徵得工友的同意，而擅自以工友之名譽在報章上刊登工友退會聲明，包工頭的這種做法乃極盡其挑撥的能事，其後果包工頭應負全責。當包工頭的退會聲明刊登後，引起該廠工友的不滿與指責，並有數拾名工友到會聲明，否認退出工會。工會對此事態的演變與發展，正給予密切的關注。工會對工友敢起來反抗包工頭的胡為的英明表現，亦深表歡迎與支持。

曼舞羅戲院老板 口食諾言違反協議·工潮爆發今猶未決

同業工友成立支援小組·支持罷工工友長期鬥爭

口說勞資合作是沒有用的，更重要的是在實際行動中把合作的本意表現出來，才能說是真正的勞資合作。如果一邊說勞資合作，一邊進行各種危害勞資合作的勾當，這只有造成勞資關係的日益惡化。

曼舞羅戲院工友不是好鬥的，也不是認為罷工是好玩的，更不是像別有居心者所說的「有政治目的」的罷工。工友整天勞作，為得三餐溫飽，工友每天付出的勞動力，若不能得到應有的代價，也應得到較合理的酬勞。然而，在該戲院服務了十年的工友，老板一直維持着原來那樣低微的工資，整十年分文無加，老板的這種態度，除了說明他殘酷剝削工友外，還能說明什麼？

工友為了應付日益加重的生活負擔，於是向老板提出加薪要求，經過幾個月的談判，老板總算答應工友的要求，並且答應今後若聘請新工，須由工友幹事會介紹。工友滿以為問題當可就此解決，可是，時間証明了老板的答應，僅是暫時地粉飾其廬山真面目罷了，過後老板便提出了一連串問題，籍口工作時間表難安排，超時津貼難計算，反來覆去，使到原已可解決的問題又呈渺茫，并更複雜化了。逼得工友不得不在六月十九日向資方提出四十八小時解決問題的哀的美敦書，而於八月二日罷工。

老板態度的改變不外有兩個原因：(一)也許老板眼見局勢的發展對他有利，可以利用目前的時機來對付工友；(二)據瞭解，老板每年的這一兩個月，營業較差，原因是華人過節，街邊大戲多，戲院的觀眾大受影響。因此，罷工後老板便宣佈集體開除工友，而將工友的工資寄交勞工部。他自以為這樣做可以拖延解決問題的時間，鬥爭

戲院內的工友組織，以達長期剝削工友的目的。

事情會這樣的簡單嗎？已經覺醒和組織起來的該戲院工友，決不如老板幻想中那樣容易對付的，何況，廣大的工友兄弟姊妹，特別是同行業的兄弟姊妹，是不會眼巴巴地看着自己的工友任由老板擺佈的。八月十七日，戲院行業總幹事會，便假第二分會會所，召開屬下各戲院代表大會，商討積極支援曼舞羅罷工工友的步驟，會上一致通過下列的決議：

(一)我們同行業工友以極度憤懣的心情，譴責曼舞羅資方無理迫害工友，蓄意破壞勞資協議，及不負責任斷然拒絕出席由勞工部召集的談判會議。

(二)即刻成立支援工作小組，積極發動本行業工友，長期給予曼舞羅罷工工友以精神及物質上的有力支持，直達至工潮獲得圓滿解決為止。

(三)我們同行業工友忠告曼舞羅資方，即刻改變敵視工友組織的態度，誠懇與工會談商，解決工潮，共享勞資兩利之惠，否則，一切後果，資方應負全責。

(四)我們同行業工友，在曼舞羅工潮未獲得圓滿解決之前，決不在自己所服務的戲院內放映工藝影業公司出品及其代理的影片。

(五)我們呼籲本會會員及全星工友兄弟姊妹密切關注本會屬下僑哩麵包廠，永興食品廠及曼舞羅戲院等工潮的發展，並給予大力的支持。

該會議並即席選出十一名代表，組成支援工作小組，這一小組已發揮作用，積極展開工作了。

曼舞羅工友的罷工鬥爭決不是孤立的，勝利是屬於該戲院工友的。

鬥爭在實籠崗花園 速戰速決全獲勝利

朝陽的光輝，和霧地普照大地，為着三餐溫飽的勞苦大眾，早已在大街小巷，馬路與「五脚基」，穿梭般地來往不息，上工、叫賣，各自忙碌，汗如水滴。

八月十四早晨，巴拿黎峇四號巴士車搭到完的後港實籠崗花園，和往常一樣的街道，一樣的店舖，熟悉工作的店員也一如過去地忙着拆開店門，招呼顧客，準備做一天討價還價的生意。然而，有一種不同的氣息，在空氣中蕩漾開了，吸引了不少遠客與鄰居，問長道短，搖頭嘆息。

原來在距離四號巴士車頭，約一箭之遙的一間賣洋雜的商店門前

被該店工友掛上抗議老板無誠意解決糾紛的罷工布條，路旁停放着兩三輛廣告車的車窗玻璃上，也盡被黏上了罷工標語，因此，老板出車不得，送貨不能，大發雷霆，指責工會，欲打工友，情況十分緊急。這間商店便是我會屬下的利公司。

到底為什麼會罷工呢？說來令人憤懣，老板無理橫蠻。工友未加入工會前，每天工作由清晨七點到晚上九點，又沒貼半分錢。工友搬貨送貨，東奔西跑，整天像石磨轉，毫無休息時間。若逢老板心不爽，聲色俱厲，指手劃腳發頭。工人的薪金，被分為底薪與津貼，借

出：「前鋒報是國民的報紙，應持有其獨立自主的立場，正如其創辦時所表現精神那樣」，備忘錄嚴正指出：「馬來前鋒報不應該受到任何政黨的 control 而應該維持廿二年來之獨立自主的精神」，接着備忘錄一再指出委任一政黨強人主持筆政是不當的，因此希望董事部對委任

費克里為董事經理兼主編之決定應作重新考慮。該報職工們希望於十四日下午五時前答覆備忘錄中所提各點。并聲明在此事未解決前，董事會不應該對該報社職工有任何行動。

在這份備忘錄上董事會之後，報社當局一直採取拖延政策

接着突又於七月十七日命令職工代表之一的前鋒編輯賽·查哈里即刻離開吉隆坡總社，調往新加坡分社去，董事會採取這種調虎離山計，不僅破壞勞資間處理糾紛的正常慣例，藉以威脅職工而促使糾紛惡化的意圖是顯而易見的，職工們不滿此種橫蠻的行動，要求董事會收回成命不遂，在下午五時起停工抗議。七月廿日董事會通過費克里通知全體職工，董事會完全拒絕職工們在備忘錄中所提各點要求，事件演變已達無法和解的地步，被迫無奈的全體職工於是正式開始罷工抗議。

參加這次的罷工行動者：包括編輯部、新聞記者、車房及字房印刷等部門職工計達一百多位。接着不久新加坡分辦事處廿多位職工也加入罷工行動。無疑地，他們的行動是正義的，正如他們所說：「不是為了改善待遇，而是為了維護

我們為報導自由，反對政黨控制！

(轉入第八版)

此吞噬工人超時的血汗錢，並且迫使工人承認把名簽。老板呀老板，真是無法無天，人心不足，欲海無邊！

工友不甘被壓迫、剝削的痛苦，加入工會找出路。工會是工人的保姆，組織龐大力量足，決不怕老板作威作福。工友提出了要求：改善工作，實行勞工法令，取消不合理的措施，不要把工人當做牛。這些要求，何人敢說沒理由？然而，老板心橫嘴硬不接受，日夜盤算怎樣才能把工人的利益丟。他一邊推三阻四，拖延談判，不把問題研究；一邊聘請新工，積蓄力量，準備把舊工休。真是欺人太甚，豈可忍辱遷就！

老板一心想發財，不知道工人的利害，以為工人像綿羊，可以任由其宰宰。工人忍耐有限度，決不

能任由他排佈，揭穿老板的遊說、諷刺、威迫與利誘，老板還是執迷不悟。工人被迫採取行動，十四日清晨罷了工，老板暴跳像發瘋，說什麼紅毛人要餓死，顧客跑光，強要把送貨車來開動。工人行動真英勇，老板愁眉苦臉不能呈兇，老板內心該明白，罪惡根源自己種。

工會向來是講理，勸告老板要和氣，大家客觀冷靜，解決問題。老板眼見大勢已去，態度改變，苦笑不已，邀請工會代表，進入店里，商談問題。結果，當場修書簽名，保證不無故開除工友，實施勞工法令，和工友的原來要求，一般無異。舉手看看手錶，為時僅有八點幾。

工友聽到好消息，興奮情緒難壓抑，即刻解下了布條，收起標語，速戰速決，全獲勝利！

我會女工聯絡部宣告誕生 旨在照顧與謀求女工福利

星洲婦女一向來所遭受到的迫害及碰到的困難，正如其他殖民地國家婦女一樣，是慘痛與嚴重的，本會女工也當然不能例外。雖然婦女處境的澈底改善有賴於社會制度的整個變革，但我們也從不放棄任何可以照顧及爭取女工利益的機會與條件，以及協助她們解決難題。如過去工會在為女工爭取改善生活待遇及工作條件，分發津貼等方面就會經取得不少成績，但在其他的福利問題及女工的教育工作，可說是作得不够的。為了彌補這點，中委會已決定接受婦女節大會上大坡區代表之建議，成立「女工聯絡部」。此部之主要工作內容為：(一)加強女會員間之聯繫與協助推行女工的教育工作；(二)推動女會員參加會務活動；(三)創造適合女會員活動之各種形式以利團結工作和(四)協助解決切身問題。

此部之組織系統為：中委會

選出三人組成中央女工聯絡部，其職權與目前中央之組織或宣教部相同，各區視區之需要，由五人，七人或九人不等組成聯絡小組。各區之小組附屬於區委會。女工們有任何意見或困難時，可直接與該區之「女工聯絡組」聯絡，反映與商討。

現在，中央女工聯絡部三位負責人，已於八月二十八日的中央常月會上選出，這三位人選便是林晶焰，黃傑雲與陳麗英。

她們深信今後在女工、女幹事與會負責人的共同合作與互相協助下，對於女工之福利工作必能給於更好的照顧。

順筆一提，女工聯絡部屬下的縫紉班，第二屆開課典禮及上屆之休業儀式已決定於九月十日(星期日)下午一時半，假大坡區會所召開，將頒發上屆學員之成績單和獎品。屆時，縫紉班學員，指導員與班上幹事皆須出席。

為堅持新聞自由而鬥爭

——馬來前鋒報工潮已進入四十六天——

全國性的馬來前鋒報(Utusan Malayu)全體一百多位職工抗議資方改變該報一貫來不偏不倚的公正立場，壓制新聞報導自由的罷工行動，堅持至今已一個多月。

馬來前鋒報是全馬性馬來社會中唯一的報紙，自一九三九年創刊以來一向都遵循其獨立，公正的報格，它在馬來民族中推動健康文化，促進文學藝術，宣揚真理正義，在我邦人民爭取獨立運動中負起了重大的責任；它的豐功偉績是盡人皆知，誠不辜負創辦人的意旨。

前鋒報的股份散佈馬來社會里的中，下層羣眾，據說在報社中服務的職工們多數都持有股份。但連年來與聯盟有關的一些資本家拚命搶購股票，到一九五九年擁有多數股份的董事們掌握報社大權後，就發出指令要改變該報的原來立場，實行積極親聯盟政府的政策，當時由於遭受全體職工的極力反對，董事部才取消原意，把計劃擱淺了。直到今年七月間事件又再發生

了，該報董事部決心要改變該報的立場，於是委任了一位聯盟政府要人因依布拉克欣費克里為該報董事經理兼主筆。據說他是聯盟丁加奴的領袖，丁州巫統議員及巫統全國宣傳部主任。為了操縱該報，費克里特地辭去巫統宣傳主任之職，而接任前鋒報重要職位。因依布拉克欣，費克里走馬上任時，立即召集全體編輯部等職工，宣佈該報的新政策如下：

(一)給予執政黨以全力支持，因為此項對營業有利。

(二)新聞報導內容應該真實，并限制用其他政黨新聞為標題。

(三)以重要版位多登載聯盟部長的行動，包括聯盟政府重要的基本政策。

(四)支持聯盟政府所採取的行動，并提供建設性批評，若有錯誤的話。

該報職工認為這種新政策的實施將完全喪失該報原本獨立，公正的報格，而淪為政黨的私有宣傳機

關，這是違反了廿二年前該報創辦人的意旨與目標，他們認為該報一旦成為某一黨派的工具將會失去大部份各階層不同思想的讀者，影響報份銷數，職工們可能因此受裁員減薪等等之苦。於是職工們召開緊急會議後，於七月十三日向董事委員會提呈一份備忘錄，該備忘錄指



我們為報導自由，反對政黨控制！

出：「前鋒報是國民的報紙，應持有其獨立自主的立場，正如其創辦時所表現精神那樣」，備忘錄嚴正指出：「馬來前鋒報不應該受到任何政黨的 control 而應該維持廿二年來之獨立自主的精神」，接着備忘錄一再指出委任一政黨強人主持筆政是不當的，因此希望董事部對委任

費克里為董事經理兼主編之決定應作重新考慮。該報職工們希望於十四日下午五時前答覆備忘錄中所提各點。并聲明在此事未解決前，董事會不應該對該報社職工有任何行動。

在這份備忘錄上董事會之後，報社當局一直採取拖延政策

接着突又於七月十七日命令職工代表之一的前鋒編輯賽·查哈里即刻離開吉隆坡總社，調往新加坡分社去，董事會採取這種調虎離山計，不僅破壞勞資間處理糾紛的正常慣例，藉以威脅職工而促使糾紛惡化的意圖是顯而易見的，職工們不滿此種橫蠻的行動，要求董事會收回成命不遂，在下午五時起停工抗議。七月廿日董事會通過費克里通知全體職工，董事會完全拒絕職工們在備忘錄中所提各點要求，事件演變已達無法和解的地步，被迫無奈的全體職工於是正式開始罷工抗議。

參加這次的罷工行動者：包括編輯部、新聞記者、車房及字房印刷等部門職工計達一百多位。接着不久新加坡分辦事處廿多位職工也加入罷工行動。無疑地，他們的行動是正義的，正如他們所說：「不是為了改善待遇，而是為了維護

(轉入第八版)

友乃德廠組織的過去和現在 (三)

雖然，在這漫長的八年中，我們受盡各種的欺凌和壓迫，看到很多奉上欺下的醜態，可是，我們依舊沉着地等待機會再組織起來，正如全星的工友兄弟在八年的白色恐怖和各種迫害中，仍舊是堅忍地進行鬥爭一樣。八年緊急法令下的恐怖生活，並沒有把工人階級的鬥志磨滅掉，反而是得到很好的鍛鍊。

一九五五年的到來，正是預告星洲工運在沉寂地渡過了八年之後，再趨向高潮了。在政治上，這時候正舉行林德憲制的選舉。熱烘烘的選舉運動，打破了多年來星洲的沉寂的局面。生氣蓬勃的政治氣氛，使人們都有不同的感受。

過去的鬥爭經驗告訴我們，政治上任何稍微的改革，都會在客觀上成為促使各種羣眾運動趨向高潮的主要因素之一。一九五五年的林德憲制普選，正是一個證明，五九年新憲制大選也再度證明了。因此，星洲的工運開始衝破了多年來的沉靜，走向高潮了。

在當時這種客觀形勢的鼓舞下，三廠工友便先後參加到不同的工會去。總廠有一部份工友參加機械工聯，又有一部份乃是屬於××機器工會；丹絨禺造船廠參加機械工聯，而包工工友則沒有參加工會；甘榜峇魯鈔造廠參加各業工聯（有一部份印度工友起初是新加坡職工聯合會的會員，後來展開鬥爭的時候，才加入各業）當時，我們並沒有想到，三廠組織上的不統一竟會給我們的鬥爭帶來那麼大的損害。

參加組織不久，我們着手準備進行改善待遇的工作。三個工會的幹事經過了五次的會議之後，便成立了一個九人行動委員會。以工會為單位。委員會的主席由××機器工會擔任，總務是各業工聯，財政是機械工聯。它負起處理有關改善待遇的問題。而這些要求在一次大會上通過後，擬成了合約草案，在九月二號提呈給資方，予以兩個星期的考慮，可是，資方不理不睬，反而說不能承認三個工會，只能承認××機器工會為工人代表。老板這種傲慢藐視工會的作法，引起了工友們的憤怒，逼使我們採取進一步的鬥爭行動。九月廿六日，行動委員會便致函給老板一封廿四小時的哀的美敦書，要求談判，解決這項糾紛，可是，正當我們和老板展開堅決鬥爭而需要更加團結的時候，××機器工會竟在停工抗議一小時前的特別會議上宣佈退出行動委

員會，這種失信的行為無疑地對我們的鬥爭「背後刺了一刀」。但是，這種叛變的行為，並沒有把我們嚇退，工友們仍舊按照原定計劃進行鬥爭，在資方無理拒絕談判的情況下，在九月廿七日便停工一小時，廿九日就正式停工抗議。

我們深切地懂得老板之所以會這樣刁難固執，首先是我們有自己的缺點，組織上不統一，這是我們進行鬥爭的致命傷。何況，黃色工會的頭子在這個時候，串通老板在資方提出要求時，便進行個別拉攏××機器工會，把它硬拉出來當工人代表，只單獨和它談判，而黃色工會的頭子們在受寵若驚之餘，當然是少不了為其主子効勞的。因此，在九月廿九日我們停工抗議的時候，××機器工會的人運載它的會員上工，公然地破壞我們的鬥爭，這是××機器工會第二次破壞我們的罷工鬥爭！

雖然，這些少數的工賊在老板收買下，無耻地來破壞我們的鬥爭，但是，並沒有使工友們氣餒或畏縮，反而更激起大家的憤恨和堅決鬥爭的意志，打從九月二日提呈合約草案給資方之後，再也沒有和老板接觸談判，鬥爭便在九月廿九日正式展開了。

到了十月間，老板便要硬硬出貨，我們那能眼看著不動，就是憑着大家這副硬骨頭也要和它頂撞了。面對這個嚴重的考驗，工友們都表現得很英勇堅定，手拉手，築起一道肉牆和警方堅持了相當久……警察當局便運用了所謂交通法令之類的東西來抓我們。在這個期間，警方曾進行了多次的逮捕，三廠共有一百多名工友因此而坐牢。很多工友都挺起胸膛和殖民地法令挑戰！寧願坐牢，也不願意被罰款，很多上了年紀的老工友都毫無畏懼，昂然地跨進牢獄的大鐵門，去吃幾星期的「黑豆飯」。在鬥爭中，工友們都充份顯示了工人階級的高貴品質。

這場艱苦的鬥爭，一共堅持了十一個月（從一九五五年九月廿九日起到一九五六年八月廿八日結束）。這次的罷工鬥爭和一九四八年一樣在失敗中結束了。三廠工友都帶着悲憤的心情先後回廠工作。

經過一番檢討後，我們發覺這次罷工失敗的主要原因有下列數點：

(1) 三廠組織不統一，導致

行動不一致，這是致命傷。

(2) 老板串通黃色工會頭子破壞罷工。

(3) 包工部工友沒有參加組織，削弱了鬥爭力量。

(4) 在政治上，當時是一個反工人的林有福政府。

這些經驗教訓是應該吸取的。鬥爭失敗了，組織也再一次地瓦解了，各業工聯也在我們的鬥爭結束不久，被林有福政府封閉了。星洲工運的高潮持續一個短暫的時期，便又被殘酷的鎮壓下來。無數工友都和我們一樣，在這個時候相繼失去了他們的組織。更兇狠的壓迫和剝削在降臨到全星工人的身上來了。

星洲工運從高潮走向低潮了。老板和工賊當然是萬分得意，他們以為今後又是其橫行霸道的好時刻。

廠內的情形非常惡劣，在五五年曾經被杜絕的賭博，又在工賊的慫恿下，死灰復燃。工賊羣又在大行其道，得意忘形。可是，這時候，工友們心里正在想，什麼時候能再組織起來呢？

從一九五六年到五九年大選前夕，三廠組織被××機器工會所把持着。

五九年的新憲制大選後，出現了一個嶄新的政治局面。這無疑地預告工運又將再走向高潮了。這時，很多在九一八和八八二事件中失了組織的工友都迅速地再組織起來。三廠工友在這種激盪人心的局勢下，又一次活躍起來了！然而，那些毫無血氣的工賊，竟到處散播謠言，進行心理攻勢說什麼參加工會，老板就要關門，搬進聯邦啦！為着配合這種謠言，老板却在那里裝模作樣拆機器，好像真的要關門，可是，這種企圖阻止我們再組織起來的可耻伎倆，被我們擊敗了！

「我們又再組織起來了！」當三廠工友參加汎星各業工聯後，工友們內心中都自然地發出這個豪語，這下子，可嚇壞工賊和老板。因此，便又紛紛想辦法要來破壞我們的組織了。多年來的經驗教育了工友們，要取得任何微些的改善，就必須鬥爭。

因此，為着鞏固組織和打擊黃色工會的聲勢，丹絨禺和甘榜峇魯兩廠的工友便通過工會向資方提出要求將原訂八月八日（黃色工會的紀念日）改為八月三日，在工會據

理力爭下，資方也只好答應。第一回合鬥爭便取得勝利，消息傳到工友中去，大家莫不雀躍萬分，在廠內大放鞭炮，以示慶祝，「拚拚、碰碰」的炮竹聲一陣陣地傳到工賊和老板耳朵里，他們真是難受極了。但是，大勢所趨，又能把我們怎樣？

可是，一向固執的老板還是不承認我們的工會，還死死拉住黃色工會不放。

好吧，就來個秘密投票吧！看誰有代表性？這一建議得到勞工部的同意，老板當然也只得同意。而那些沒有骨氣的工賊呢？那當然是心里有數，只好暗中哀叫，自己的末日到了！

八月四日這是決定黃色工會命運的日子，是爭取工會代表權的日子，可以說是一個有歷史意義的日子。

參加投票的工友有二百六十四名。結果是我們工會得到二百三十三票！黃色工會怪可憐的只得到廿四票，比廢票還少了三票！

這個爭取代表權的壓倒性勝利，給老板和工賊當頭一棒。老板只有睜大雙眼，接受這一棒。而工賊呢？當然是皺起那副苦瓜臉，縮起來了。我們工會的聲勢浩大了，工友們個個滿面光彩，心里有說不出的高興，「看看我們工人的力量吧！」

但是，老板並不因此罷休的。承認了工會的代表性後，還是為難工友。當丹絨禺廠工友要把會徽在廠內掛起來的時候，廠內的洋經理便來干涉，要工友拆掉。這是什麼話？不行！可是廠的洋經理竟親自來拆了！廠內工友看到這種情形，莫不感到萬分憤怒，要廠方掛回去，不然，我們絕不甘休。這簡直是「洗我們的臉」！結果在丹絨禺廠工友的停工抗議之下，我們又勝利了。這回可氣壞了老板。

然而，老板還不甘休，竟唆使包工頭的七名非會員去毆打一名工會會員，使該工友受了重傷。這一來，不只是丹絨禺廠工友停工，就是甘榜峇魯廠工友也停工半天抗議。我們工會便要求暫停這七名工友的工作，等法庭判決後才解決，老板也只得照辦。後來，法庭判決雙方無罪，工會便要求開除這七名工友，老板又只好照辦了。

老板的圖謀一次又一次的被擊敗了。可是，心還不死，最後，他

便來個經濟攻勢。在一九六〇年一月四日，老板便藉口營業衰退，將丹絨禺船廠無理停廠。當談判時，工會要求開廠，老板便來個裁員建議，要從九十八名工友中，開除五十八名，可是工會要求將全部工友收回，改為輪工制，也被拒絕。面對這種橫蠻無理的態度，就只有用鬥爭來回答了。

一個月一個月地過去了，工友們都站穩立場，毫無動搖，總廠和甘榜峇魯廠也在三月十八日召開兩廠大會通過每名工友每星期捐出三毛錢，長期支持丹絨禺工友的鬥爭。給老板看看工人的本色！採取經濟攻勢，是不會使丹絨禺的工友屈服的。四個月終於過去了。老板面對我們這批硬骨頭的工人，是不得不屈服了。丹絨禺廠工友終於勝利地回廠工作。

鬥爭一次又一次的勝利了，它大大地鞏固廠的組織和提高工友的信心。

在七月廿三日，三廠工友大會終於通過改善待遇的要求。大概是經過了多次的鬥爭，証實了工友的力量吧！這次的要求改善生活待遇竟得到八十巴仙勝利：五五年罷工失敗後，被取消了的養老金，也爭回來了。老板這時候也頻頻向幹事會大談「勞資要合作」了。

我們歡迎資方的意見，但必須是在不損害勞方利益的基礎上，互相尊重，才有「勞資合作」。其實，我們並不是好鬥，只要資方肯坐下來協商問題，又何樂不為呢？

這次的改善待遇獲得勝利後，大大地加強了工友們的組織觀念，工賊和盛氣凌人的少數工頭，也不敢再作威作福，稱王稱霸了。

我們三廠工友經過那麼多年的艱苦鬥爭，正是走着這麼一條路：組織起來，展開鬥爭！失敗了，再組織起來，再鬥爭！再失敗，又再組織起來，又再展開鬥爭！直到取得真正的勝利為止。我們三廠工友一定要珍惜這次鬥爭得來的果實，絕不容許任何人企圖吞噬它。同時，我們深切明白，這次改善生活待遇的勝利，並不是澈底的勝利，只要我們仍舊被殖民主義者統治着，那麼，更嚴重的鬥爭，將會在今後隨時出現的。因此，三廠工友應該牢牢記住過去的痛苦生活和吸取鬥爭經驗，加強團結，繼續鞏固我們的組織。

(完) 29-8-61

(接自第七版)

馬來前鋒報工潮已進入四十六天

新聞報導自由」而鬥爭，在民主國家中新聞報導自由是基本的民主權力之一，這項正義鬥爭行動將直接影響我國人民民主權力問題，因此是意義深長的一項鬥爭。

正義的行動已引起各階層人士的同情與支持，吉隆坡的總社大門口全體罷工職工們忍受日晒雨淋為着自由民主權力而受苦，每當夜幕低垂時，前鋒報社大門口明亮燈光照耀，無數有正義感的人們蜂湧聚集慰問，他們有的來自郊外老遠的馬來甘榜及市區內的各階層人士。他們成羣結隊，帶着溫暖的心，誠摯高貴的友誼以及各種各樣的食物

慰問在鬥爭煎熬中的兄弟，還有那熱情洋溢的馬來青年樂隊，也從不遠數里外甘榜來到這里，演奏歌唱助興與罷工的兄弟們歡樂相處，給他們極大的鼓勵，各階層人士也熱烈捐錢獻物，大力支持這項正義的罷工行動。

當罷工平靜地堅持達一個月後，八月十八日上午十一時該報新任經理兼主編費克里率領廿位新聘的非罷工的記者及其他職工，浩浩蕩蕩來到總社大門口，決定強行進入社內準備重新出版，在罷工場所的職工糾察們立即擋住大門準備勸服新工及和董事會人員論理，詎料

報社當局竟招來了一輛全副武裝的紅色鎮暴隊及另一輛裝滿鎮暴隊員的黑色警車，抵達場後如臨大敵準備採取行動驅散罷工者而為資方開路進入社內，這時罷工者高喊口號「我們要獨立自主的 Utusan」登時情緒高漲，氣氛緊張，罷工者團團圍住，其中幾位女職員也表現出倔強的抗拒精神，堅守大門不讓費克里等人進內，他們就這樣地堅持達一個鐘頭之久，最終在警方協助下將堅守大門的罷工者強行拉開，賽克里等人就在罷工者呼喊抗議聲中進入社址了。持盾荷槍實彈的鎮暴隊完成這場「鎮壓」的任務離開後，一場緊張的「悲劇」才告結束。

前鋒報職工們的鬥爭還在持續中董事會方面除了拒絕與罷工職工

談判，另一方面又另行出版，以過時的新聞和巨幅聯盟政府部長黨要的像片，勉強出版，然受讀者們唾棄，銷數猛跌

一份原本是馬來新聞界中極具權威性的「前鋒報」已經變成了猶如什牌畫報，難怪人們叫它做「黃色的前鋒報」。

只要各階層人士的熱烈支持，不斷地給予精神上及物質上的援助

相信這場正義的，維護新聞自由的民主權力的鬥爭，是能獲得最後的勝利！



鎮暴隊嚴陣對峙，準備為資方開路。